

Me rauhi noa ki te wairua kau,
 Te waka ra e i tataia mai;
 Toroa i te wai, kia paia atu koe.
 Haere ki raro ra, ki Hauraki ra ia,
 Hei matakītaki ma te nui 'Ati-Marū,⁵
 Au ka pae noa ki Maukaha⁶ ra ia, i.

HE WHAKAMARAMA:

¹Hanga.—Ki ta McGregor, "wairua o te waka kawē i ahau."

²Teretere.—He tira haere, he ropu tangata e haere ana.

³Te Kou.—Ki "Nga Moteatea" ko 'Te Kohu.' Ko te ingoa tuturu ko Te Kou-a-Rehua, he rangatira nui no Ngati-Pukenga, no Tauranga.

⁴Maketu.—Ko te wahi i u ai a Te Arawa.

⁵Ati-Marū.—Ko Ngati-Marutuahu o Hauraki.

⁶Maukaha.—Ko te motu i Hauraki i paea ai te waka. Kei te moana rawhiti nei ki te takiwa o Whangamata me Tairua.

28.—HE TANGI WHAIAIPO.

(*Na wai ra?*)

Ko te ahua i takea mai te waiata nei i te takiwa o Tauranga, e whakahua nei ki 'Karewa ra, au rerenga *hipi* ki *Poihakena*.' He ahakoa ra, ma te iwi nana te waiata e whakaatu mai.

Kaore tenei waiata i roto i "Nga Moteatea," engari kei te pukapuka a McGregor, "Maori Songs," pp. 38, 43, 44, me p. 74 Supplement 3. Ko tetahi o enei na Te Peehi (Elsdon Best) i tuhituhi, a ko te kaupapa tera ka taia nei ki konei. Ko tetahi i kitea iho i roto i te pukapuka tuhituhi a Pihopa Wiremu, engari he maha nga wahi taupatupatu o tera.

Ko te ahua o te waiata nei na te wahine Maori i moe i te pakeha; no te hokinga o te tane ki tawahi, ka huaina atu te waiata nei. Kei te motu katoa e waiatatia ana, he waiata ngawari, he reka hoki.

Moe hurihuri ai taku moe ki te whare;
 Kei whea te tau i aropiri ra,
 I nga rangi ra o te tuatahitanga?
 Ka haramai tenei, ka tauwehe,
 He hanga hua noa te roimata i aku kamo;
 No te mea ia ra ka whamamao.
 Horahia te titiro whakawaho
 Ki Karewa¹ ra, au rerenga *hipi*
 Ki *Poihakena*,² ka whakaaokapua
 Te ripa tauarai ki *Oropi*,³
 Ki te makau ra, e moea iho,
 E awhi reinga ana i raro ra.
 Ka hewa au, e koro,⁴ kai te ao, i.